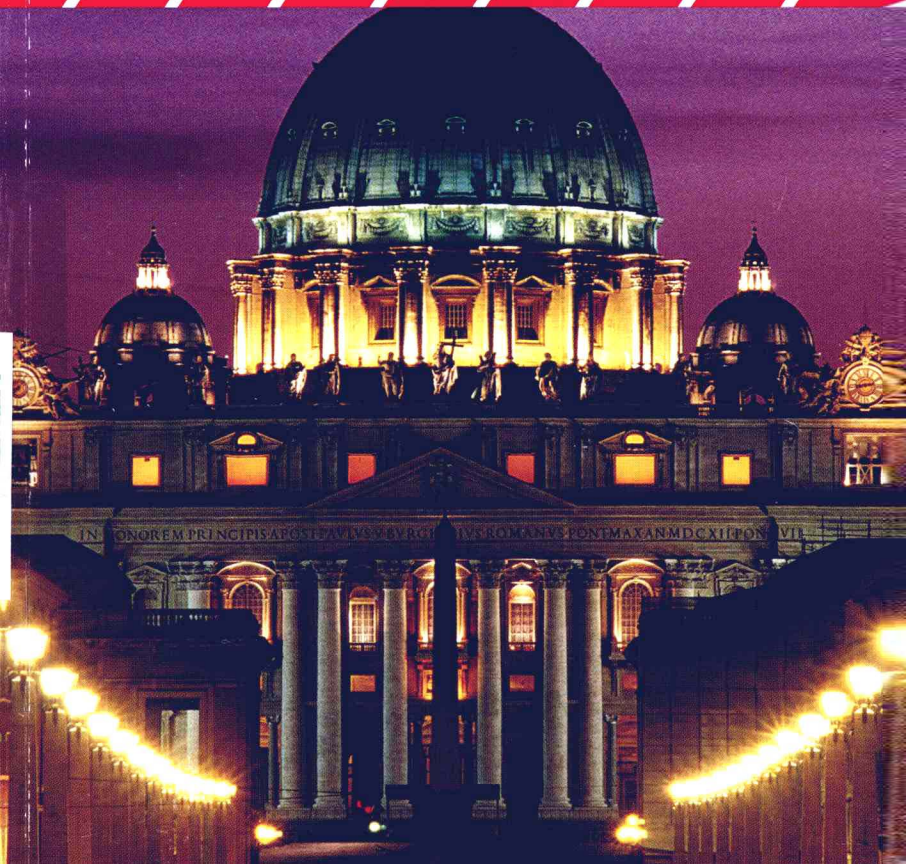


罗马

Discovery
CHANNEL

中国唯一授权中文
环球旅行精选指南

上海 人民美术出版社



■ 旅行热线

紧急求助电话

匪警: 112

医疗: 118

火警: 115

宪兵: 112

公路急救: 116

金融警察: 117

海上急救: 1530

旅游讯息: 1518

酒店预订: +39 [0] 6 6991000

铁路问询: 848888088

机场问询: +39 [0] 6 65951

出租车: +39 [0] 6 6645

+39 [0] 6 4994、+39 [0] 6 3570

Visa: 800819014

Master: 800870866

中国银联: 8000-0007-224/800873045

环球退税: +39 0331 1778 000

手机国际漫游客服

中国联通: +8613010199999

中国移动: +8613800100186

罗马机场旅游信息咨询

机场大厅入口

+39 [0] 6 65951

罗马特米尼火车站

Stazione Termini 4号站台

+39 [0] 48906300

中国驻罗马大使馆:

56 Via Bruxelles

+39 [0] 6 8413458

■ 旅行网站

意大利旅游官方网

www.enit.com.cn

罗马旅游门户网站

www.romaturismo.com

意大利旅游信息

www.citaly.cn

文化和艺术信息

www.pierreci.it

■ 旅行指数

通信: 中国移动拨当地4.99元/分; 拨国内0086加号码20.99元/分; 发移动用户短信1.99元/分; 接受短信免费; 使用**139*86 手机号(区号和号码)#方式, 5.99元/分钟。

市中心酒店: 至少每晚150欧元, 高档一点的则要达到200欧元

3道式晚餐: 平均每人40欧元, 含酒

比萨: 3欧元起

可乐: 2.1欧元起

咖啡: 3~15欧元不等

门票: 一般为7欧元, 最低为4欧元。大多数教堂为免费。

地铁票: 单程票1欧元

出租车: 平常2.8欧元起, 夜间和周日都要增加, 从车站到市中心大约为12~15欧元。

公共汽车: 单程票1欧元

明信片: 1~2.5欧元

小费: 1~5欧元, 也可以不给

■ 旅行爱问

最佳旅行时间: 春天或初秋, 4、5、9、10月。

到哪里购物: 西班牙台阶和康多提大街[Via Condotti]之间、科索大街[Via del Corso]、特拉斯特维莱[Trastevere]和波特泽门市场[Porta Portese]。

到哪里享受美食: 特拉斯特维莱[Trastevere]有地道的比萨饼可供品尝。

购物时间: 商店的营业时间, 周一~周六

9: 00~13: 00, 15: 30~19: 30

■ 旅行沟通

中国也有名:

《罗马假日》[Roman Holiday]

《甜蜜的生活》[La Dolce Vita]

米开朗基罗[Michelangelo Bounaroti]

恺撒[Caesar]

条条大道通罗马[All Roads lead to Rome]

罗马不是一天建成的

[Rome was not built in a day]

罗马

ROME

旅行者 环球精选指南

旅行者环球精选指南——罗马：意大利首都，亚平宁半岛上的明珠。现代和古老在这里交织：古老的斗兽场、庄严的教堂、梵蒂冈“城中之国”的奇观。还有，别忘了去罗马的各色博物馆看看，那里有数不尽的艺术和文化珍品，当然，罗马还有最正宗的比萨可以品尝，浪漫的罗马假日等着每一个旅行者！全书包括近160张彩色图片、16张地区地图以及10条旅行路线，从城市概况、历史、地区景点、文化到佳肴美酒、住宿、交通等实用信息分门别类一一介绍。

作为全套共133册的环球精选指南系列分册，《旅行者环球精选指南——罗马》分册由全球著名旅行指南出版公司APA出版社与全球著名媒体Discovery Channel 独家授权上海人民美术出版社引进出版。中文版在英文原版基础上加入适合中国旅行者的旅行攻略及实用信息，包括签证、中国出发等相关信息，是适合读者在旅途中阅读和查询的贴心口袋指南。



上海人民美术出版社

图书在版编目[CIP]数据

罗马/[意]托马[Wolfgang Thoma]著;王静、吴悠译

——上海:上海人民美术出版社,2008

[旅行者环球精选指南/岳鸿雁主编]

ISBN 978-7-5322-5592-4

I.罗… II.①托…②王…③吴… III.旅游指南—罗马 IV. K954.69

中国版本图书馆CIP数据核字[2008]第000395号

《旅行者环球精选指南——罗马》中文第一版

Original Title: Insight Compact Guide:Rome

www.insightguides.com

本书由APA出版社和Discovery Channel授权,中文版由上海人民美术出版社和旅行者传媒出版,版权所有,未经出版人书面许可,不得以任何方式复制、节选、传播本书部分甚至全部内容。

合同登记号:图字:09-2006-688

我们竭尽全力确保本书中所有信息来源的可靠性,但对其正确性与完整性持保留态度。若您在阅读时发现任何错误信息,欢迎您随时通过以下联络方式与我们取得联系,对于您的支持我们深表感谢! book@tclub.cn

项目策划:旅行者传媒

出版:上海人民美术出版社

[上海长乐路672弄33号 邮编:200040]

丛书主编:岳鸿雁

装帧设计:Rebecca Anne Pfaffhauser

聂浪 毛妮华

英文翻译:王静 吴悠

责任编辑:周振德 杜畅

校对:胡湧才 陈直

图片:APA 陈直

印刷:上海当纳利印刷有限公司

开本:787×1092 1/36 6印张

版次:2008年10月第1版

印次:2008年10月第1次印刷

书号:ISBN 978-7-5322-5592-4

定价:39.00元

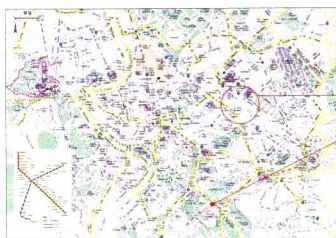
发行电话:021-64742766/54044520

[图书如有装订差错请与发行部联系]



此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com





地图导航，用数字图形标示出罗马十景，以及梵蒂冈地图。

另外列出该地图中所涉及景点的编号、地图及内文对应。

内页地图：位于每一章节之前，涵盖了本章节或之后几个章节描述的区域，其中用和内文相对应的带圈数字标示出内文中重要景点的位置。



提示您本页所涉及内容对应地图所在的页码，方便查询。



本书用星级来提示景点的重要性，在右页上角会列出本版[左右页]最值得推荐的景点。

本书的路线组织在每章第一部分有概括说明，包括本路线上各分布景点，以及路线特点，便于读者选择感兴趣的路线。



为正文补充文化背景、典故或其他有用信息的内容。

如果一段文字中仅仅提到了一个景点，则时间、网址、地址等信息之前将没有任何标记；而如果一段文字中提到多个景点，则会列出景点，和时间、网址、地址等信息对应。

文中列出不同参考价格。餐厅价格：€€€€=昂贵[65欧元以上]，€€€=适中[40-65欧元]，€€=便宜[25-40欧元]，€=经济[25欧元以下]
酒店价格：€€€€=豪华型[450欧元以上]，€€€=高档型[250-450欧元]，€€=中档型[100-250欧元]，€=经济型[100欧元以下]。

索引：我们按照中文的拼音字母顺序安排了地名索引，同时在每个中文地名之后，设置了原文对照，便于读者查询。

目 录

罗马十景	10
概 况 —— 永 恒 之 城	12
重 要 史 略	22
路 线	
① 参 观 古 罗 马 斗 兽 场 [Tour of the Forum] — 回 到 古 罗 马 帝 国 ☆ ☆ ☆	30
古罗马斗兽场[Colosseum] — 古罗马广场[Foro Romano] — 帕拉蒂尼山[Palatine Hill] — 露天竞技场[The Stadium] — 恺撒广场[Foro di Cesare] — 图拉真市场[Mercati di Traiano] — 图拉真记功柱[Colonna Traiana] — 威尼斯广场[Piazza Venezia]	
② 卡 皮 托 利 诺 山 [The Capitoline] — 博 物 馆 之 旅	44
威尼斯广场[Piazza Venezia] — 阿拉科埃利圣母教堂[Santa Maria in Aracoeli] — 卡皮托利诺山[Capitoline Hill] — 马赛鲁斯剧场[Theatre of Marcellus] — 真理之口[Bocca della Verità] — 阿文蒂诺山[Aventine Hill] — 圣保罗拱门[Porta San Paolo] — 圣保罗大教堂[San Paolo fuori le Mura]	
③ 从 威 尼 斯 广 场 到 西 班 牙 台 阶 [Piazza Venezia to Spanish Steps] — 条 条 大 道 通 罗 马 ☆ ☆ ☆	56
威尼斯广场[Piazza Venezia] — 阿根廷废墟[Largo Argentina] — 鲜花广场[Campo de' Fiori] — 纳沃那广场[Piazza Navona] — 万神殿[Pantheon] — 弥涅耳瓦广场[Piazza della Minerva] — 圣依纳爵广场[Piazza Sant' Ignazio] — 科隆纳广场[Piazza Colonna] — 圣西尔维斯多广场[Piazza San Silvestro] — 科索大街[Via del Corso] — 康多提大街[Via Condotti] — 西班牙台阶[Spanish Steps]	
④ 梵 蒂 冈 [The Vatican] — 城 中 之 国 ☆ ☆ ☆	72
⑤ 许 愿 泉 [The Fountains] — 我 愿 再 回 到 罗 马	92
威尼斯广场[Piazza Venezia] — 许愿泉[Fontana di Trevi] — 奎里纳勒宫[Palazzo del Quirinale] — 四喷泉大街[Via Quattro Fontane] — 国家大街[Via Nazionale] — 戴克里先浴场[Baths of Diocletian] — 特米尼火车站[Stazione Termini]	
⑥ 教 堂 [The Churches] — 充 满 奇 妙 与 美 的 历 史 之 旅	100
特米尼火车站[Stazione Termini] — 圣玛利亚大教堂[Santa Maria Maggiore] — 圣普拉塞蒂教堂[Santa Prassede] — 拉特兰的圣乔凡尼大教堂[San Giovanni in Laterano] — 圣克莱门特教堂[San Clemente] — 俄比安山[Oppian Hill] — 圣彼得镣铐教堂[San Pietro in Vincoli] — 斗兽场[Colosseum]	
⑦ 特 拉 斯 特 维 莱 [Trastevere] — 特 立 独 行 的 台 伯 河 旁	112
斯布里奇奥桥[Ponte Sublicio] — 波特泽门跳蚤市场[Porta Portese flea market] — 特拉斯特维莱的圣玛利亚教堂[Santa Maria in Trastevere] — 蒙特里欧的圣彼得大教堂[San Pietro in Montorio] — 吉安尼科洛[Gianicolo] — 植物园[Botanical Garden] — 法内仙纳庄园[Villa Farnesina]	

人民广场[Piazza del Popolo]—科索大街[Via del Corso]—奥古斯都陵墓[Mausoleum of Augustus]—和平祭坛[Ara Pacis]—巴贝里尼宫[Piazza Borghese]—斯科发大街[Via della Scrofa]—圣奥古斯丁教堂[Sant'Agostino]—圣天使堡[Castel Sant'Angelo]

人民广场[Piazza del Popolo]—品奇欧公园[Pincio]—博尔盖塞公园[Villa Borghese]—威尼托街[Via Vittorio Veneto]—巴贝里尼宫[Piazza Barberini]

卡拉卡拉浴场[Terme di Caracalla]—圣塞巴斯蒂安城门[Porta San Sebastiano]—亚壁古道[Via Appia Antica]

文 化

艺术历史

音乐与戏剧

电影

中 国 旅 行 者 攻 略

罗马精选

旅行备忘

前往罗马

周游罗马

罗马酒店

罗马美食家

罗马夜逍遥

罗马购物通

旅行咨询

当地短语

索引

地 图 目 录

位置图—封二

区域地图—封二内页

罗马地铁图—封底内页

古罗马广场平面图—34-35页

帕拉蒂尼山平面图—43页

圣彼得教堂平面图—74页

路线1地图—30页

路线2地图—44页

路线3地图—56页

路线4地图—封三

路线5地图—92页

路线6地图—100页

线路7地图—112页

路线8地图—118页

路线9地图—122页

路线10地图—128页



▲ 纳沃那广场[P63]

著名的三喷泉平衡了整个建筑群的巴洛克风格，也使纳沃那广场成为了欧洲最迷人的广场之一。



▲ 古罗马斗兽场[P31]

古罗马最著名的遗迹，罗马的象征，外观雄伟。



◀ 耶稣教堂[P58]

这座美丽的巴洛克风格教堂有着不计其数的模仿之作。



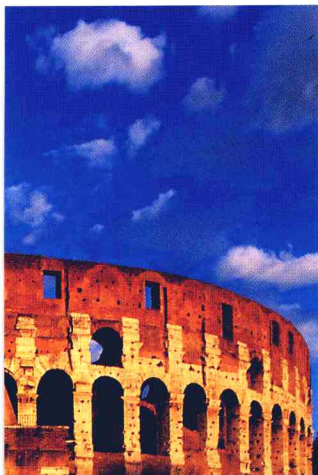
▲ 圣天使堡[P121]

罗马帝王哈德良的陵墓，后被用作监狱，因威尔第歌剧《托斯卡》而久负盛名。



◀ 圣彼得大教堂[P73]

基督教界最重要的中心之一。圣彼得大教堂和广场的整体比例美轮美奂。



▼ 万神殿[P66]

罗马迄今保存最为完好的古代遗址之一。万神殿的穹顶令人为之称绝。



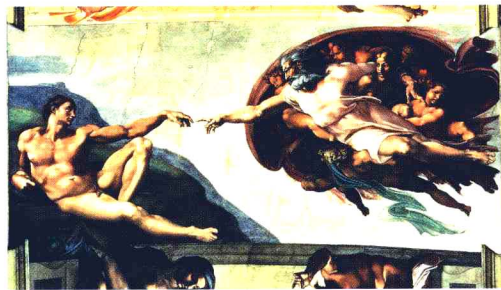
▲ 西班牙台阶[P70]

这座著名的台阶现已成为大众约会地点。地理位置优越，拥有城市坐标之称。



▲ 许愿泉[P93]

罗马城中最著名的喷泉，因费里尼的电影《甜美生活》和《罗马假日》而为影迷熟知。



▲ 梵蒂冈博物馆[P84]

建筑风格简约大气，世界上最大的油画雕塑收藏馆之一。

► 古罗马广场[P33]

散发着浓郁的历史气息，曾经是这座古城繁忙的市中心，有大量遗址。





永恒之城

“条条大道通罗马”可不仅仅是个比喻，在古代，所有的大路确确实实在罗马帝国的首都交会。罗马曾被视为世界的中心，它统治着西起高卢、西班牙，东至埃及、小亚细亚的大片领地，在历史上，它吸引了各种不同的民族，并孕育了丰富的文化。罗马是文艺复兴时期的艺术圣地，也是19世纪贵族子弟“壮游”[Grand Tour]的避难所，而如今，罗马依然是基督教的中心和从圣年[1300]起至今的罗马天主教会教皇所在地。[注：壮游是盛行于欧洲1660年到1820年的一种旅行方式，特别是在英国上层阶级中，作为贵族青年成长和教育的一种重要手段]

罗马的城市设计和建筑史在罗马发展的不同时期都有很多可以学习的地方。从特拉斯特维莱[Trastevere]开始漫步，尽管在历史中心[centro storico]也会看到很多酒吧和商店，但你会发现这里似乎依然停留在逝去的时光里，这是一个具有鲜明特点的城市。从特拉斯特维莱的加里波第桥[Ponte Garibaldi]放眼望去，可以看到台伯岛[Isola Tiberina][古代被视为圣岛]和一座罗马大桥的遗迹。从阿热努拉大街[Via Arenula]一路向前，走过一个犹太人老城区，就到了有四座寺庙废墟的阿根廷圣地[Largo Argentina]；旁边就是保存最完好的罗马庙宇，著名的万神殿[Pantheon]；东南方向则是世界上最伟大的圆形建筑——古罗马斗兽场[Colosseum]。

地理位置

罗马和纽约位于同一个纬度。它既是意大利的首都，也是人口稀少的拉齐奥区[Lazio]和罗马省

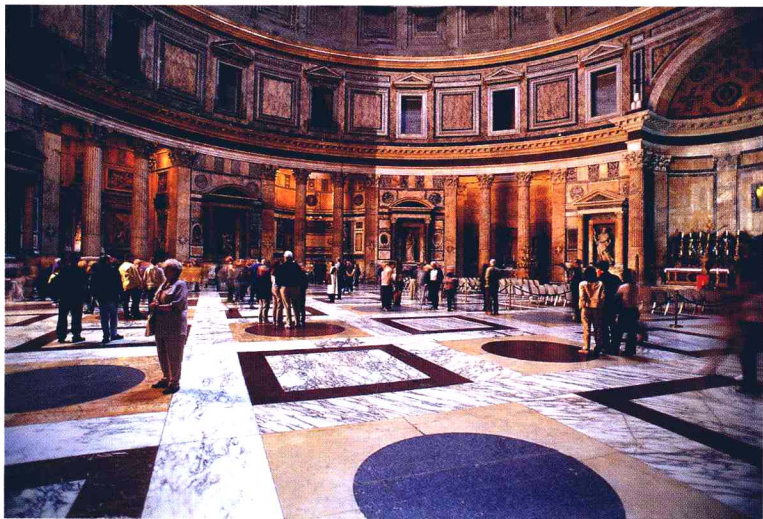
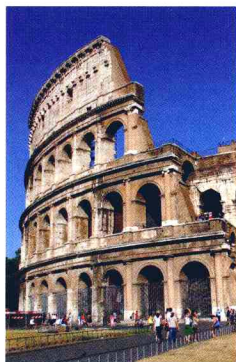
[左页] 圣彼得大教堂和台伯河

[本页] 罗通达广场区



[上] 古罗马斗兽场

[下] 位于罗通达广场的万神殿



[Province of Rome]的首府。罗马城建在7座山丘上：卡皮托利诺山[Capitoline]、帕拉蒂尼山[Palatine]、阿文蒂诺山[Aventine]、埃斯奎利诺山[Esquiline]、维米那莱山[Viminale]、奎里纳莱山[Quirinale]和切利奥山[Celio]。罗马城[Comune di Roma]总面积为1507平方公里，其中梵蒂冈城占地44公顷。

拉齐奥北部为树木繁茂的山丘，有火山湖，旁边就是亚平宁山脉[Apennines]。拉齐奥的西南部是乏味的彭丁沼地[Pontine marshes]。东南方向是阿尔巴诺丘陵[Alban Hills]，那儿有湖泊和一座迷人的山顶小镇——“罗马城堡”，城里可以找到慵懒的餐厅、橄榄树和爬满藤蔓的小山坡。台伯河[Tevere]是这一地区的主要河流，从亚平宁山脉的圣马力诺[San Marino]西南发源，从山中流过，经罗马城北，然后穿过市中心，蜿蜒35公里直到古代罗马的港口城市奥斯提亚[Ostia]附近入海。

古罗马的旧日辉煌

早在早期基督时期，生活在罗马的居民已经可以回顾这座城市从罗马共和国建立到罗马帝国沦陷所经历的1000年的历史了。即便是在罗马王朝四分五裂的时候，这个城市的风采也没有丝毫改变，世人称它是“女神般的罗马”[Rome Dea]。罗马帝国早期的“和平时期”[Pax romana]，在其第一位皇帝奥古斯都[Augustus]的统治下，帝国繁荣安定，人们生活幸福。罗马人普遍对政治表现出淡漠，著名的公元1世纪讽刺诗人朱文纳尔[Juvenal]认为这归功于当时的“面包与马戏”政策：也就是说从食物到观看赛马及血腥的角斗比赛一律由政府埋单。世界上最古老的体育场，著名的圆形竞技场[Circus Maximus]，现在是一片椭圆形空地，芳草茵茵，供大家休憩。巴洛克式的纳沃那广场[Piazza Navona]建在图密善皇帝时期建造的古运动场的遗址上，1世纪的古代运动会和赛马就在这儿举行。

从公元前8世纪到如今，罗马历经风云变幻而依然维护着它“不朽之城”的美誉。图拉真[Trajan]皇帝时期建造的水渠还保存完好，把水从布拉恰诺[Bracciano]湖运往罗马。古代的道路至今仍在用。离开市区，沿著名的亚壁大街[Via Appia]一直向南，沿途会看到很多家族墓园。

魅力罗马

自从文艺复兴时期以来，罗马就是艺术之旅的理想场所。17世纪，法国艺术家尼古拉·普桑[Nicolas Poussin]和克劳德·洛兰[Claude Lorrain]用画笔把罗马城描绘得像史诗一般；19世纪“壮游”来此的英国人蜂拥踏上这片大气的土地。诗人拜伦、雪莱和济

公交车游览

110路城市游览车每半小时一辆，从特米尼火车站前十六世纪广场[Piazza dei Cinquecento]发车，途经大部分城市历史中心。可以选择随时上下车的套票，或购买随车全程游览票，票价会更低一些。

🕒 9:00~20:00，冬天

10:00~18:00

贝尔尼尼设计的圣安德教堂[Sant'andrea Al Quirinale]



河港之神波图努斯之庙

[The Temple of Portunus]



慈从英国的道德束缚里解脱出来，在这里找到了自由，深深地被这个城市悲壮的魅力折服。

今天的游客有更多的理由来拜访这个“不朽之城”。罗马是艺术的宫殿，博物馆里有数不清的文艺复兴时期和古罗马的展品。城中遍布的中世纪教堂布满瑰丽的马赛克和彩色的大理石。如果厌倦了欣赏喧嚣城市中的高雅文化，不妨放松心情到博尔盖塞公园[Villa Borghese]去，享受身心的宁静。

梵蒂冈这个城中之国是世界上接待游客最多的地方之一。作为罗马教廷所在地，它是罗马天主教会圣地。点睛之笔就是圣彼得大教堂了，它是基督教范围内最大的教堂。

梵蒂冈城内有最壮观的博物馆，陈列有伊特拉斯科[Etruscan]艺术品及古罗马和文艺复兴时期的展品，当然，还有米开朗基罗的创世杰作西斯廷礼拜堂天顶画[Sistine Chapel][见90页]。

然而，尽管有梵蒂冈这个圣城和城内的400个教堂，罗马人可不以虔诚著称。当地的谚语是：“信仰在这里诞生，在别的地方延续。”

太平盛世的遗产

罗马文明的影响力不可估量，不仅仅局限于宗教领域。罗马模式是现今很多政治法律制度的核心，拉丁语言更是影响深远。事实上，类似“公民”，“公民的”，“裙带关系”和“教皇”这些概念都从罗马得来。罗马极大地推进了民主和公民生活的发展。

在建筑领域，罗马和古希腊一样引领着整个西方世界的潮流。纪念碑、教堂和广场上的每个边角和脊饰都有大师风采。凯旋门和皇家庄园是罗马留

给世界建筑的最好礼物，而这个古老城市的居民区[insulae]概念和现代人的想法最为接近。罗马遍地是遗迹，有公共浴室、寺庙、墓冢、地下墓穴、陵墓、柱碑、沟渠和一段段古道。

经典样式的喷泉仍是罗马一景。在1000多座喷泉中，最出名的是许愿泉广场[Piazza di Trevi]和纳沃那广场[Piazza Navona]的喷泉。古罗马建筑有此等辉煌或许应归功于当地人的勤奋，但很多最好的教堂、喷泉和宫殿都是教皇捐助建立的。罗马的建筑历经各个世纪。

然而罗马当代建筑风格的形成时间却并不久远。包括维克托伊曼纽二世纪念碑[Victor Emmanuel Monument]在内的很多纪念性建筑大约建于1900年；在罗马博览会新城[EUR][见143页]的一些意大利法西斯建筑，包括室内体育馆[Palazzo dello Sport]和广场体育馆，建于两次世界大战之间。

罗马街头

